

МАРІУПОЛЬСЬКІЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра теорії та практики перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач кафедри О. Ф. Пефтієва
«31» серпня 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

НД 1.3.1 Перша іноземна мова (англійська)

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Освітньо-професійна програма /освітньо-наукова Міжнародні відносини

(назва)

спеціальність 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

(код та найменування спеціальності)

спеціалізація Міжнародні відносини

(назва спеціалізації)

факультет історичний

(назва факультету)

2021-2022 рік

Робоча програма з першої іноземної мови для студентів за напрямом підготовки Міжнародні відносини, спеціальності 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

Розробник: Панова Я.Є., старший викладач кафедри теорії та практики перекладу

© Панова Я. Є., 2021

© МДУ, 2021

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів – 7	Галузь знань Міжнародні відносини (шифр і назва)	Обов'язкова	
	Напрямок підготовки Міжнародні відносини (шифр і назва)		
Модулів – 1	Спеціальність: 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		4-й	4-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання _портфоліо (назва)		Семестр	
Загальна кількість годин – 210		7-й	7-й
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 2,5	Освітній ступінь Бакалавр	год.	год.
		Практичні, семінарські	
		48	24
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		71	94
		Індивідуальні завдання:	
1 год.	1 год.		
Вид контролю:			
іспит 2 сем.			

Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1: 1,5

для заочної форми навчання

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Програма має за мету наступне:

- подальший розвиток у студентів вмінь аудіювання, читання, говоріння та письма, враховуюче елементи професійно орієнтованого перекладу та письма;
- подальший розвиток мовної компетенції студентів, що необхідна для комунікації та перекладу, у межах тем курсу, а також поза ними;
- надати студентам можливість використати елементи програми через вільне використання англійської мови для комунікації та перекладацьких цілей;
- надати студентам можливість покращити розуміння суті та особливостей їх майбутньої роботи;

- заохотити студентів до становлення як вільних користувачів мови, що можуть примінити отриманні ними знання, вміння та навички у повному обсязі при вирішенні проблем використання мови для комунікаційних та перекладацьких цілей.

Завдання.

Наприкінці четвертого курсу студенти повинні:

- демонструвати повне володіння основними аспектами англійської мови як системи, як фонологічний аспект (знаки та інтонація), граматичний аспект (морфологія та синтаксис), активний та пасивний вокабуляр, а також вміннями та навичками, необхідними для перекладу та комунікації;
- демонструвати вміння та навички комунікації, необхідні для проведення «мозкового штурму», дискусій, вираження власної точки зору, огляду статей та проблем, інтерпретацій;
- розуміти тексти різних стилів, включно газетні та інтернет статті, фрагменти офіційних документів;
- демонструвати вміння та навички у перекладі та компіляції деяких офіційних документів у письмовій формі;
- читати новели та романи з оригіналів та брати участь у пов'язаній з цим комунікаційній та перекладацькій діяльності;
- розуміти великі за об'ємом усні тексти та аргументи, а також значення за контекстом.

Перелік компетентностей

Інтегральна компетентність	Наприкінці четвертого року студенти повинні: демонструвати повне володіння основними аспектами англійської мови як системи, такими як фонологічний аспект (звуки та інтонація), граматичний аспект (морфологія та синтаксис), активний та пасивний вокабуляр, а також вміннями та навичками, необхідними для перекладу та комунікації;
Загальні компетентності	ЗК01. Демонструвати вміння та навички комунікації, необхідні для проведення «мозкового штурму», дискусій, вираження власної точки зору, огляду статей та проблем, інтерпретацій; ЗК02. Розуміти тексти різних стилів, включно газетні та інтернет статті, фрагменти офіційних документів;
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	СК01. Демонструвати вміння та навички у перекладі та компіляції деяких офіційних документів у письмовій формі; СК02. Читати новели та романи в оригіналі та брати участь у пов'язаній з цим комунікаційній та

	<p>перекладацькій діяльності; СК03. Розуміти великі за об'ємом усні тексти та аргументи, а також значення за контекстом.</p>
<p>Результати навчання</p>	<p>РН01. Аудіювання. Наприкінці четвертого року студенти повинні розуміти та комунікативно реагувати на загальну та специфічну інформацію, що надається у наступних аудіо повідомленнях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - інтерв'ю; - короткі розмови; - огляд новин; - бесіди; - розповіді та описи. <p>Ця інформація повинна бути надана:</p> <ul style="list-style-type: none"> - у межах тем, що вивчаються на четвертого курсі; - за допомогою стандартних варіантів вимови у нормальному темпі; - за допомогою аудіо- та відеозаписів. <p>РН02. Для сприяння цьому, необхідний подальший розвиток вмінь та навичок, сформованих на протязі першого року. Студенти повинні вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - визначати зміни у висоті тону, моделі тону, визначати паузи та темп; - визначати різницю в інтонаційних моделях; - здогадуватися про значення незнайомих слів, що не впливають на загальне розуміння; - використовувати контекстуальний прогностувальний метод, у разі виявлення невідомих слів або нечіткого розуміння речення; - визначати функції бесіди, такі як вибачення, скарження і т.д.; - розуміти значення ідіом, що часто використовуються; - слідкувати за розвитком аргументів; - розуміти зміну теми у бесіді; - виділяти відрізки спеціальної інформації від фонових та допоміжних; - вести конспект; - формувати тему та основну ідею протягом дискурсу. <p>РН03. Говоріння та переклад. Наприкінці четвертого року студенти</p>

повинні вільно вступати в усну комунікацію у формі діалогу та монологу у межах тем, що вивчаються, а також перекладати діалоги та монологи на різні теми, перекладати фрагменти офіційних документів, типових для їх майбутньої роботи.

Для сприяння цьому, необхідний подальший розвиток вмінь та навичок, сформованих на протязі першого року.

РН04. Студенти повинні вміти:

- використовувати наголос та інтонацію для чіткої передачі відтінків значення;
- використовувати стратегії для продовження розмови;
- використовувати ввідні слова для створення враження більш вільного мовлення;
- підтримувати та розвивати бесіду або монолог;
- приймати до уваги та підтримувати точку зору за допомогою відповідних пояснень та аргументів;
- синтезувати та передавати інформацію та аргументи з декількох джерел;
- презентувати свою точку зору за широким спектром питань, розвиваючи та підтримуючи ідеї допоміжними засобами та відповідними прикладами;
- адекватно та мобільно реагувати на повідомлення, що виникають протягом усної перекладацької діяльності;
- використовувати знання, вміння та навички при перекладі фрагментів офіційних документів;
- правильно використовувати граматичні конструкції при перекладі інтерв'ю або діалогів, дотримуючись при цьому правил етикету;
- залучати активну та пасивну лексику у процесі написання тестових та контрольних робіт і під час усної та письмової перекладацької діяльності;
- змінювати форму висловлювання, коли повідомлення є незрозумілим для реципієнта.

РН05. Читання.

Наприкінці четвертого року студенти повинні розуміти та комунікативно реагувати на загальну та специфічну інформацію у межах тем, що вивчаються, та презентувати

тексти наступних типів:

- газетні та інтернет статті;
- рекламні оголошення;
- оригінальні художні тексти.

Для сприяння цьому, необхідний подальший розвиток вмінь та навичок, сформованих на протязі першого року.

РН06. Студенти повинні вміти:

- розпізнавати перефразоване значення загальноживаних ідіом;
- розуміти відношення у складному реченні та між реченнями у абзацах;
- детально розуміти зміст тексту;
- відділяти факти від особистих думок;
- вибирати та виділяти відповідні пункти та абзаци;
- робити загальні висновки після читання тексту;
- робити висновки щодо теми до головної ідеї тексту;
- розуміти використання індикаторів у тексті, що вводять, доповнюють чи змінюють та роблять висновки щодо ідеї;
- розуміти приховану інформацію;
- доповнювати інформацію, що була пропущена;
- розпізнавати ставлення, власні думки та емоції автора, коли вона не виражені явно;
- спостерігати за розвитком аргументування.

РН07. Писемне мовлення.

Наприкінці четвертого року студенти повинні писати та продукувати у межах тем що вивчаються, тексти наступних типів:

- твори;
- особисте листування;
- основні академічні типи письмових текстів, такі як нотатки, нариси, конспекти докладів.

Для сприяння цьому, необхідний подальший розвиток вмінь та навичок, сформованих на протязі першого року.

РН08. Студенти повинні вміти:

- виражати точку зору та ідеї письмово чітко і зрозуміло;
- реагувати на точку зору та ідеї інших адекватно;
- висловлювати пояснення, звертатися за допомогою, дозволом, інформацією, вказівками і т.д. у письмовій формі;

	<ul style="list-style-type: none"> - синтезувати та оцінювати інформацію з декількох джерел; - організовувати зміст чітко та логічно в межах одного абзацу та цілого тексту; - відрізнити особистий стиль написання та стиль написання офіційних документів в межах синтаксису.
--	--

Особливості організації аудиторної роботи – практичні заняття.

У здобувачів вищої освіти формуються такі програмні компетентності :

Загальні

- 1) Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- 2) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- 3) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- 4) Здатність працювати в команді та автономно.
- 5) Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- 6) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- 7) Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Фахові:

- 1) Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- 2) Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- 3) Знання загальних принципів перекладу, а також навички та уміння його здійснення.
- 4) Володіння мовами у тих видах мовленнєвої діяльності, які задіяні у перекладі та компенсаторними стратегіями мовленнєвої поведінки; врахування особливості мовленнєвої ситуації при здійснюванні процесу міжкультурного спілкування.
- 5) Здатність до конфігурації пам'яті та гнучкості переключення з одного мовного коду на інший; здійснювати опір інтерференції; вміння обирати стратегії перекладу та функціональної перспективи висловлювання.

Програмні результати навчання:

1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
2. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.
3. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
4. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
5. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
6. Знати засоби досягнення еквівалентності у перекладі.

3. Програма навчальної дисципліни

I СЕМЕСТР

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

1. Ukrainian Diplomacy: Historical background

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

1. Ukrainian Diplomacy: A new stage

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ III

1. The Structure of Ministry of Foreign affairs

II СЕМЕСТР

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

1. International covenant on civil and political rights

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

1. International convention on the elimination of all forms of racial discrimination

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ III

1. Convention on the rights of the child

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього о	у тому числі					усього о	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Назва												
Тема 1. Ukrainian Diplomacy: Historical background	50		12			15			8			10
Тема 2. Ukrainian Diplomacy: A new stage	50		12			15			8			10
Разом за змістовим модулем 1	100		24			30			16			20
Змістовий модуль 2. Назва												
Тема 1. The Structure of	30		6			10			4		1	10

Ministry of Foreign affairs												
Тема 2. International covenant on civil and political rights	26		6			10			6			5
Тема 3. International convention on the elimination of all forms of racial discrimination	30		6			10			4			5
Тема 4. Convention on the rights of the child	24		6			11			6			13
Разом за змістовим модулем 2	108		24			41			20			33
ІНДЗ	2				1							
Усього годин	210		48		1	71			48		1	53

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Ukrainian Diplomacy: Historical background	12
2	Ukrainian Diplomacy: A new stage	12
3	The Structure of Ministry of Foreign affairs	6
4	International covenant on civil and political rights	6
5	International convention on the elimination of all forms of racial discrimination	6
6	Convention on the rights of the child	
	Разом	48

з/в

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Ukrainian Diplomacy: Historical background	8
2	Ukrainian Diplomacy: A new stage	8
3	The Structure of Ministry of Foreign affairs	4
4	International covenant on civil and political rights	6

5	International convention on the elimination of all forms of racial discrimination	4
6	Convention on the rights of the child	6
	Разом	48

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Ukrainian Diplomacy: Historical background	15
2	Ukrainian Diplomacy: A new stage	15
3	The Structure of Ministry of Foreign affairs	10
4	International covenant on civil and political rights	10
5	International convention on the elimination of all forms of racial discrimination	10
6	Convention on the rights of the child	11
	Разом	71

з/в

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Ukrainian Diplomacy: Historical background	10
2	Ukrainian Diplomacy: A new stage	10
3	The Structure of Ministry of Foreign affairs	10
4	International covenant on civil and political rights	5
5	International convention on the elimination of all forms of racial discrimination	5
6	Convention on the rights of the child	13
	Разом	53

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ:

1. Виконання домашніх вправ та завдань при підготовці до практичних занять.
2. Робота у комп'ютерних класах (або вдома) з електронними носіями інформації, аудіо- та відеокасетами для формування правильної вимови, а також опрацювання виучуваного матеріалу.
3. Виконання лабораторних робіт.
4. Складання ділових паперів.

7. Індивідуальні завдання

1. Написання конспектів до виучуваних тем.
2. Складання тематичних словників-мінімумів.
3. Підготовка, написання та виконання творчих робіт, в тому числі творів.
4. Складання ділових паперів.
5. Підготовка та написання проміжних та підсумкових модульних контрольних робіт.

8. Методи навчання

Переклад, відповідь за темами, дискусії, підготовка доповідей, складання тематичних словників, робота в мережі Інтернет.

9. Критерії оцінювання

Критерії оцінювання семінарських занять мають вигляд переліку досягнень студентів, серед яких участь і активність в різних видах робіт з детальною шкалою балів, які впливають на оцінку якості виконання індивідуального завдання (ІНДЗ), самостійної роботи студентів (СРС) або модульної контрольної роботи (МКР).

Відмінно ставиться, якщо студент: виконав всі завдання серед яких ІНДЗ, СРС, МКР і набрав відповідну кількість балів; завжди виражає бажання і зацікавленість у вивченні мови; на практичних заняттях розмовляє тільки англійською мовою; активний, часто виступає і задає питання; активно / відмінно працює у команді.

Добре – якщо студент: виконав всі завдання серед яких ІНДЗ, СРС, МКР і набрав відповідну кількість балів; зазвичай виражає бажання і зацікавленість у вивченні мови; на практичних заняттях розмовляє тільки іноземною мовою; іноді виступає і задає питання; добре працює у команді.

Задовільно – коли студент: виконав частково або всі завдання серед яких ІНДЗ, СРС, МКР і набрав відповідну кількість балів; не дуже зацікавлений у вивченні мови; іноді на практичних заняттях розмовляє іноземною мовою; іноколи виступає і задає питання; не дуже добре працює у команді.

Незадовільно ставиться в тому випадку, коли студент: не виконав ІНДЗ, СРС, МКР і не набрав відповідну кількість балів; незацікавлений у вивченні мови; практично не розмовляє англійською мовою на практичних заняттях; ніколи не виступає і не задає питання; не працює у команді.

10. Засоби оцінювання

Поточне тестування, оцінка за виконання ІНДЗ, заключне тестування (екзамен).

11. Розподіл балів, які отримують студенти

Вид роботи	Кількість годин	Обсяг кредитів	Кількість балів
Практичні заняття	48(24заоч)/36(24)	3	50
Самостійна робота	71(94)/53(95)	2	20
Індивідуальне завдання	1/1	1	10
Іспит	2	1(+1)	20
Підсумок	270(240)	7(8)	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи, практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю	не зараховано з

		повторного складання	можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення

Методичне забезпечення:

1. Підручники;
2. словарі;
3. І-нет сайти.

13. Рекомендовані джерела інформації

1. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Громадсько-політичний переклад англomовної літератури. Міжнародні організації: Навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – Харків: ХНУ, кафедра перекладу та англ. мови, 2002. – 160 с.
2. New Headway. Advanced. Liz and John Soars, Paul Hancock. 4th Ed. — Oxford University Press, 2015.

Інформаційні джерела

1. [\[Електронний ресурс\]](http://www.timesonline.co.uk). – Режим доступу : www.timesonline.co.uk
2. [\[Електронний ресурс\]](http://www.theguardian.com). – Режим доступу : www.theguardian.com

14. Політика навчальної дисципліни

1. Академічна доброчесність здобувачів є важливою умовою для опанування результатів навчання за навчальною дисципліною і отримання задовільної оцінки з поточного та підсумкового контролю.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- Самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання;

- Посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;

- Дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;

- Надання достовірної інформації про результати власної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

МДУ виступає за дотримання принципів академічної доброчесності, тому обов'язково використовується сервіс з перевірки робіт здобувачів вищої освіти на плагіат – Unicheck, а також доступний безкоштовний сервіс, який здійснює перевірку на плагіат письмових робіт – EduBirdie <https://edubirdie.com/perevirka-na-plagiat>.

Порушенням академічної доброчесності, згідно із Законом України «Про освіту» (ст. 42 п. 4) вважається:

• **академічний плагіат** – оприлюднення (частково або повністю) наукових (творчих) результатів, отриманих іншими особами, як результатів власного дослідження (творчості) та / або відтворення опублікованих текстів (оприлюднених творів мистецтва) інших авторів без зазначення авторства;

• **самоплагіат** – оприлюднення (частково або повністю) власних раніше опублікованих наукових результатів як нових наукових результатів;

• **фабрикація** – вигадкування даних чи фактів, що використовуються в освітньому процесі або наукових дослідженнях;

• **фальсифікація** – свідомо зміна чи модифікація вже наявних даних, що стосуються освітнього процесу чи наукових досліджень;

• **списування** – виконання письмових робіт із залученням зовнішніх джерел інформації, крім дозволених для використання, зокрема під час оцінювання результатів навчання;

• **обман** – надання завідомо неправдивої інформації щодо власної освітньої (наукової, творчої) діяльності чи організації освітнього процесу; формами обману є, зокрема, академічний плагіат, самоплагіат, фабрикація, фальсифікація та списування;

• **хабарництво** – надання (отримання) учасником освітнього процесу чи пропозиція щодо надання (отримання) коштів, майна, послуг, пільг чи будь-яких інших благ матеріального або нематеріального характеру з метою отримання неправомірної переваги в освітньому процесі;

• **необ'єктивне оцінювання** – свідоме завищення або заниження оцінки результатів навчання здобувачів освіти.

Наведений перелік не є остаточно вичерпним і не охоплює всіх діянь, що можуть містити ознаки порушення академічної доброчесності.

За порушення академічної доброчесності здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до наступної академічної відповідальності:

- повторне проходження оцінювання (поточний, підсумковий контроль, залік, іспит тощо);
- проведення додаткової перевірки всіх робіт авторства порушника;
- позбавлення наданих МДУ пільг з оплати навчання;
- оголошення догани із занесенням до особової справи порушника;
- відрахування з МДУ;
- інші, відповідно до вимог чинного законодавства та нормативних локальних актів МДУ.



Більш детально тут

Анкетування з академ доброчесності: <https://docs.google.com/forms/d/1VHzYkdFEGivtV1-dsENos1SCDRHfUpGia1YklgQK8j0/edit>

2. Здобувач має право на оскарження процедури проведення та результатів контрольних заходів згідно Положення про організацію контролю та оцінювання успішності навчання здобувачів вищої освіти в МДУ.

3. Участь в анкетуванні. Наприкінці навчального семестру здобувачам буде запропоновано заповнити анонімну анкету щодо якості викладання вивчених навчальних дисциплін.

Заповнення анкети є важливою для вдосконалення освітнього процесу та системи внутрішнього забезпечення якості освіти МДУ та дозволить оцінити дієвість застосованих методів викладання та врахувати вашу думку стосовно покращення змісту навчальних дисциплін.

4. Неформальна освіта. Це освіта, яка здобувається, як правило, за освітніми програмами та не передбачає присудження визнаних державою освітніх кваліфікацій за рівнями освіти, але може завершуватися присвоєнням професійних та/або присудженням часткових освітніх кваліфікацій. Здобувач вищої освіти, який виявив бажання щодо визнання результатів, отриманих у неформальній освіті, звертається із відповідною заявою про визнання результатів, отриманих у неформальній освіті, в цілому для навчальної дисципліни /змістового модулю /практичних завдань з навчальної дисципліни/ завдань з практики тощо для здобувачів вищої освіти, до деканату факультету, на якому викладається навчальна дисципліна. Процедура зарахування здійснюється згідно Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті МДУ.



ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Назва навчальної дисципліни	Перша іноземна мова
Освітня програма	Міжнародні відносини
Рівень вищої освіти	Перший, бакалаврський
Кафедра, яка здійснює викладання	Кафедра теорії та практики перекладу
Викладач ПІБ, посада	Панова Яна Євгенівна, старший викладач
Електронна адреса викладача	yanapanova80@gmail.com
Консультації (дата, час, можливості онлайн консультування)	Щовівторка о 14:00 ауд. 303 ФГФП або онлайн (платформи Google Meet, Viber)
Посилання на сторінку навчальної дисципліни на Навчальному порталі МДУ	http://moodle.mdu.in.ua/course/view.php?id=7998
Компетентності та програмні результати навчання	Відповідно до профілю ОП

Семестр(и) навчання	Обсяг годин/кредити	Кількість аудиторних годин денна/заочна	Кількість, види індивідуальних занять	Форма контролю
7-й	210/7	48/24	Портфоліо	залік

Завідувач кафедри

Олена ПЕФТІЄВА

Гарант ОП

Максим БУЛИК